

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
Polgármestere

Polgármesteri Kabinetre
leadva:

2012 NOV 26.

Átvette:

Ikt.sz: ~~114~~ - 391 /2012.

Kt. ülés száma: 116 - 27/2012.

Az ülés időpontja: 2012. november 28.

TÁJÉKOZTATÓ

a Fővárosi Önkormányzattal megkötött, Zsókvár III. ütemet érintő együttműködési megállapodásokról

Tisztelt Képviselő-testület!

A Megállapodás megkötésével kapcsolatban:

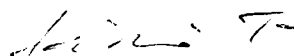
Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 951/2012. (IX. 26.) ök. számú határozatával úgy döntött, hogy a KMOP-5.1.1/B-12 kódszámon kiírt, „Szociális város rehabilitációs témájú kiemelt projekten” történő sikeres részvétel érdekében együttműködési megállapodást köt a Fővárosi Önkormányzattal.

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 952/2012. (IX. 26.) ök. számú határozatával felhatalmazta a polgármestert, hogy a Fővárosi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodást a Fővárosi Közgyűlés döntését követően írja alá, 953/2012. (IX. 26.) ök. számú határozatával felkérte a polgármestert, hogy a Fővárosi Önkormányzattal aláírt együttműködési megállapodásról tájékoztassa.

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlése 2012. október 3-ai ülésén jóváhagyta mind a 634/2012. számú Módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megállapodást, mind a 726/2012. számú Együttműködési megállapodást, mind a 727/2012. számú Együttműködési megállapodás módosítást.

Mindhárom szerződés 2010. október 10-ei dátummal aláírásra került.

Budapest, 2012. november 21.



László Tamás
polgármester

Melléklet: 951-953/2012. (IX. 26.) ök. számú határozatok
634/2012. számú Módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megállapodás
726/2012. számú Együttműködési 727/2012. számú

Szerződés száma: F26/2012. Ügyiratszám:/2012. Témafelelős: RUP-15 Kft
 Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros Önkormányzata
 (1052 Budapest, Városház u. 9-11.)
 adószám: 15735636-2-41
 KSH számjel: 15735636-8411-321-01
 törzsszám: 735638
 képviseli: *Tarlós István* főpolgármester,

/a továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat/, másrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
 (1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)
 adószáma: 15735784-2-42
 KSH számjel: 15515005-8411-321-01
 törzsszám: 735782
 számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
 képviseli: az átruházott hatáskörben eljáró *László Tamás* polgármester,

/a továbbiakban: Kerületi Önkormányzat, együttesen Szerződő Felek/ között, alulírott helyen és időben, a következők szerint.

I. Preambulum

1. Szerződő Felek egybehangzóan rögzítik, hogy a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által az Új Széchenyi Terv keretében meghirdetett, „Szociális célú városrehabilitációs kiemelt projekt” témájú, KMOP-5.1.1/B-12 kódszámú pályázat elnyerése érdekében (a továbbiakban: **pályázat**) egymással szorosan együttműködni kívánnak az alábbiak szerint.
2. A Fővárosi Önkormányzat tudomással bír arról, hogy a Kerületi Önkormányzat a pályázat keretében a XV. kerületi Zsókavár akcióterületén – az ún. Zsókavár I. és II. ütemű fejlesztései folytatásaként – a Zsókavár III. projekt (a továbbiakban: **projekt**) megvalósítására kíván Európai Unió forrásokat igényelni.

A projekt keretében felújításra és energetikai korszerűsítésre kerülne a Fővárosi Önkormányzat 1/1 tulajdoni hányadrésű tulajdonában álló, az ingatlan-nyilvántartásban 91158/92 helyrajzi számon felvett, a természetben a 1157 Budapest, Kőrakás park 1-8.

szám alatti ingatlan (a továbbiakban: **Szobabérlők Háza**), továbbá a Kerületi Önkormányzat 1/1 tulajdoni hányadrésű tulajdonában álló, az ingatlan-nyilvántartásban 91158/97/A/75 helyrajzi számon felvett, a természetben Budapest, XV. kerület, Zsókavár u. 28. szám alatti ingatlan, Spirál Ház, amelynek egy részére (a továbbiakban: **Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tagkönyvtára**) a Fővárosi Önkormányzatot – az ingatlan-nyilvántartásba is bejegyzett – használati jog illeti meg.

A pályázati kiírásban, a pályázaton való részvétel feltételeként szabták, hogy *amennyiben a fejlesztéssel érintett ingatlan nincs a pályázó tulajdonában vagy nem a pályázó kizárólagos tulajdona, és az ingatlan vagy ingatlanhányad nem kerül a pályázó tulajdonába, úgy a pályázónak a tulajdonos hozzájárulásán kívül legalább a fenntartási időszak végéig szóló bérleti, vagyonkezelési, egyéb jogcímen, birtokláshoz való jogot igazoló és használatot biztosító szerződéssel kell rendelkeznie.*

Fentieknek megfelelően a Fővárosi Önkormányzat a fenntartási időszak végéig (10 év) használati jogot biztosít a Szobabérlők Háza jelen megállapodás mellékletét képező vázrajzon (1. számú melléklet) megjelölt részén, a felújítási és energetikai korszerűsítési munkálatok elvégzéséhez szükséges mértékben.

A Kerületi Önkormányzat szociális célú városrehabilitációs fejlesztést (településfejlesztés) kíván végrehajtani a Zsókavár utcai akcióterületen, amely fizikailag magában foglalja a Spirál Házat, ezen belül a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tagkönyvtárát, és a Szobabérlők Házát, mely ingatlanokban a Fővárosi Önkormányzat közművelődési feladatokat lát el és szakosított szociális ellátást (hajléktalanok átmeneti szállása) biztosít.

Tekintettel arra, hogy fenti feladatok helyi közszolgáltatásnak minősülnek a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (Ötv.) 8. §-ának (1) bekezdése szerint, illetve az Ötv. 63/A. §-ának *n*) pontja szerint a fővárosi önkormányzat feladat és hatáskörébe tartoznak, a Nvtv. 3. §-a (1) bekezdésének 7. pontja értelmében közfeladatok, a Nvtv. 11. §-a (13) bekezdésének megfelelően a Fővárosi Önkormányzat a pályázat megvalósításához szükséges mértékben térítésmentesen biztosítja az érintett ingatlanrész használatát.

3. A Kerületi Önkormányzat a pályázaton a projektre létrehozott konzorcium keretében kíván indulni, amely konzorciumnak a Fővárosi Önkormányzat nem tagja, így pályázati támogatásban közvetlenül nem részesül. A projektben a konzorcium vezető Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat.
4. A Kerületi Önkormányzat kijelenti, hogy a Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet (a továbbiakban: Vr.) 3. § 4. pont af) alpontja, illetve a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvtv.) 3. § 1. pont af) alpontja szerinti átlátható szervezet.

5. Kerületi Önkormányzat a Vr. 17. § (1) bekezdésére hivatkozással kijelenti, hogy a Fővárosi Önkormányzat felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása.

II. A megállapodás tartalma

- 1.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Fővárosi Önkormányzat, mint tulajdonos támogatja a Kerületi Önkormányzat azon törekvését, hogy a pályázaton részt vegyen és azon a **Szobabérlők Háza** ingatlanának felújítására és energia hatékony korszerűsítésére pályázzon.
- 1.2. A Fővárosi Önkormányzat kijelenti, hogy a Kerületi Önkormányzat pályázati és fejlesztési céljait megismerte, azokat támogatja.
- 1.3. A Fővárosi Önkormányzat a pályázaton történő sikeres részvétel esetére a jelen megállapodás keretében tulajdonosi hozzájárulását adja ahhoz, hogy a Kerületi Önkormányzat a Szobabérlők Háza tekintetében a pályázatot benyújtsa, azt – a pályázati anyagban foglaltaknak megfelelően – végrehajtsa.
- 1.4. A Fővárosi Önkormányzat biztosítja a Kerületi Önkormányzatot afelől, hogy a Szobabérlők Háza ingatlan a kötelező fenntartási időszakban (10 év) a fejlesztés céljára rendelkezésre áll.
- 1.5. A Fővárosi Önkormányzat a jelen megállapodás keretében nyilatkozik arról, hogy a Szobabérlők Háza ingatlan a saját tulajdonában álló Budapesti Módszertani Szociális Központ és Intézményei (1134 Budapest, XIII. Dózsa György út 152., a továbbiakban BMSZKI), mint nonprofit szolgáltató működteti. A Fővárosi Önkormányzat ezúton nyilatkozik arról és vállalja, hogy a felújított Szobabérlők Háza ingatlan a projekt fenntartási időszaka alatt (10 év) – akár a BMSZKI útján, a projekt céljával egyező módon – jelenlegi funkciójában fenntartja és működteti.
- 1.6. A Kerületi Önkormányzat, mint Használó vállalja, hogy a hasznosításban – a Kerületi Önkormányzattal közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződést a Fővárosi Önkormányzat, mint Használatba adó, kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a Kerületi Önkormányzat vagy a hasznosításban részt vevő bármely – a Kerületi Önkormányzattal közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
- 1.7. A Kerületi Önkormányzat vállalja, hogy a jelen megállapodás 1.5. pontjában meghatározott projekt fenntartási időszak alatt a Szobabérlők Háza ingatlanon eszközölt felújításokkal és korszerűsítésekkel érintett belső (1. sz. mellékletben meghatározott helyiségekben végzett felújítások, korszerűsítések) és külső ingatlanrészek tekintetében a – a közbeszerzési eljárás alapján kiválasztott nyertes ajánlattevővel, mint – kivitelezővel szemben szavatossági, illetve garanciális jogokat érvényesíti.

- 1.8. A Fővárosi Önkormányzat hozzájárul ahhoz, hogy a nyertes pályázat keretében a Szobabérlők Házán a támogatási időszak során megvalósuló infrastrukturális fejlesztéseket a Kerületi Önkormányzat, mint pályázó idegen tulajdonon végzett felújításként aktiválja és azt a projekt fenntartási időszaka alatt (10 év) könyveiben nyilvántartsa.
- 1.9. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Kerületi Önkormányzat a fenntartási időszak végén az általa aktivált felújítást maradvány értékben a Fővárosi Önkormányzat részére térítés nélkül átadja, amelyet a Fővárosi Önkormányzat könyveibe felvesz és azt a jelen megállapodásban meghatározott ingatlanra aktiválja.
- 2.1. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Fővárosi Önkormányzat, mint az ingatlan egy részén fennálló használati jog jogosultja, támogatja a Kerületi Önkormányzat azon törekvését, hogy a pályázaton részt vegyen és azon a **Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tagkönyvtár** ingatlanának felújítására és energia hatékony korszerűsítésére pályázzon.
- 2.2. A Fővárosi Önkormányzat a jelen megállapodás keretében nyilatkozatát adja ahhoz és vállalja, hogy a **Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár tagkönyvtár** a felújított ingatlanban legalább 5 évig könyvtárként fogja működtetni.
- 3.1. A Kerületi Önkormányzat vállalja, hogy a pályázatot előkészíti, a pályázattal érintett ingatlanokra a pályázathoz szükséges terveket elkészítteti, a pályázatot benyújtja (a továbbiakban: **pályázati előkészítés**).
- 3.2. A Kerületi Önkormányzat a pályázaton való sikeres részvétele esetére vállalja, hogy a projektet megvalósítja, a projektet teljeskörűen lebonyolítja és projektmenedzsmenti feladatokat teljeskörűen ellátja (a továbbiakban: **projekt megvalósítás**).
- 3.3. A Kerületi Önkormányzat vállalja, hogy mind a projekt előkészítését, mind a projekt megvalósítását a pályázati forrásokból – az ez utóbbi keretében el nem számolható költségeket a saját forrásaiból – valósítja meg, a Fővárosi Önkormányzattól a tárgyi projekt tekintetében anyagi támogatást, hozzájárulást nem igényel.
4. A Fővárosi Önkormányzat vállalja, illetőleg kötelezi magát arra, hogy a projekt megvalósítása során a felújítással érintett ingatlanok tekintetében a Kerületi Önkormányzat részére biztosítja az ingatlanokra történő szükség szerinti zavartalan bejutást, a felújítási munkálatok végzését nem akadályozza, a munkaterület átadásakor közreműködik, a felújítás miatti belső szervezeti organizációt ellátja.
5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy pályázati nyertesség esetén mind a projekt megvalósítása során, mind annak lezárását követően a projektben meghatározott célok

mégvalósítása érdekében a jövőben is együttműködnék és az elért eredmények további fenntartását lehetőségeikhez képest biztosítják.

6. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Fővárosi Önkormányzat fenntartja magának azt a jogát, hogy az előre nem látható körülmények felmerülése esetén a projekt műszaki tartalmán változtatásokat kezdeményezzen a Kerületi Önkormányzat irányában.
7. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Szobabérlők Háza tekintetében – figyelemmel a nemzeti vagyonról szóló CXCVI. törvény (Nvtv.) 11. §-a (11) bekezdésére – Kerületi Önkormányzat vállalja, hogy az Nvtv.-ben előírt beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeit teljesíti, az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja. Szerződő Felek vállalják, hogy a tárgyi ingatlan hasznosításban kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

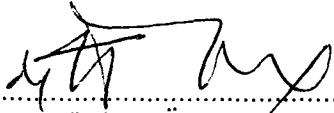
III. Záró rendelkezések

1. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Együttműködési Megállapodást a Fővárosi Önkormányzat csak rendkívüli felmondással jogosult egyoldalúan megszüntetni, a főpályázó Kerületi Önkormányzat erre nem jogosult. Rendkívüli felmondásra csak a másik Fél súlyos szerződésszegése vagy olyan ok alapján van lehetőség, amely a szerződésszerű teljesítést lehetetlenné teszi. Ez utóbbi esetben az érintett együttműködő Fél a felmondását megelőzően köteles egyeztetést kezdeményezni a projekt céljának elérése érdekében.
2. Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás a pályázat és a támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és oszítja annak jogi sorsát. Ennek értelmében a támogatási szerződésnek a lejáta előtti megszűnése jelen Együttműködési Megállapodás megszűnését vonja maga után. Az Együttműködési Megállapodás csak írásban módosítható.


4.4.3

Szerződő felek a jelen megállapodást elolvasták, közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Kelt, Budapest, 2012. október 10.

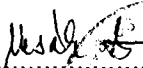

Budapest Főváros Önkormányzata
képv.: ~~Tarlós István főpolgármester megbízásából~~
Szenczey Balázs dr. főpolgármester-helyettes



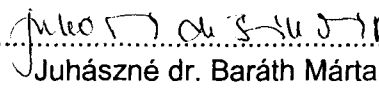

Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: László Tamás
polgármester

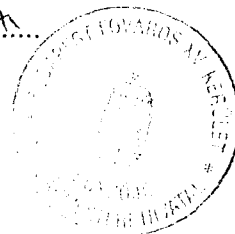
Láttam, főjegyző megbízásából:
Budapest, 2012. 10.09.

Ellenjegyezte:
Budapest, 2012. 10.09.


Uzsák Katalin dr.
aljegyző



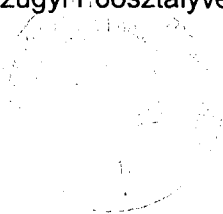

Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző




Pénzügyi ellenjegyző:

Budapest, 2012. 10.09.

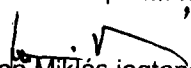

Verő Tibor
Pénzügyi Főosztályvezető




Budapest, 2012. 10.10.


Aradi Gizella
Pénzügyi Irodavezető

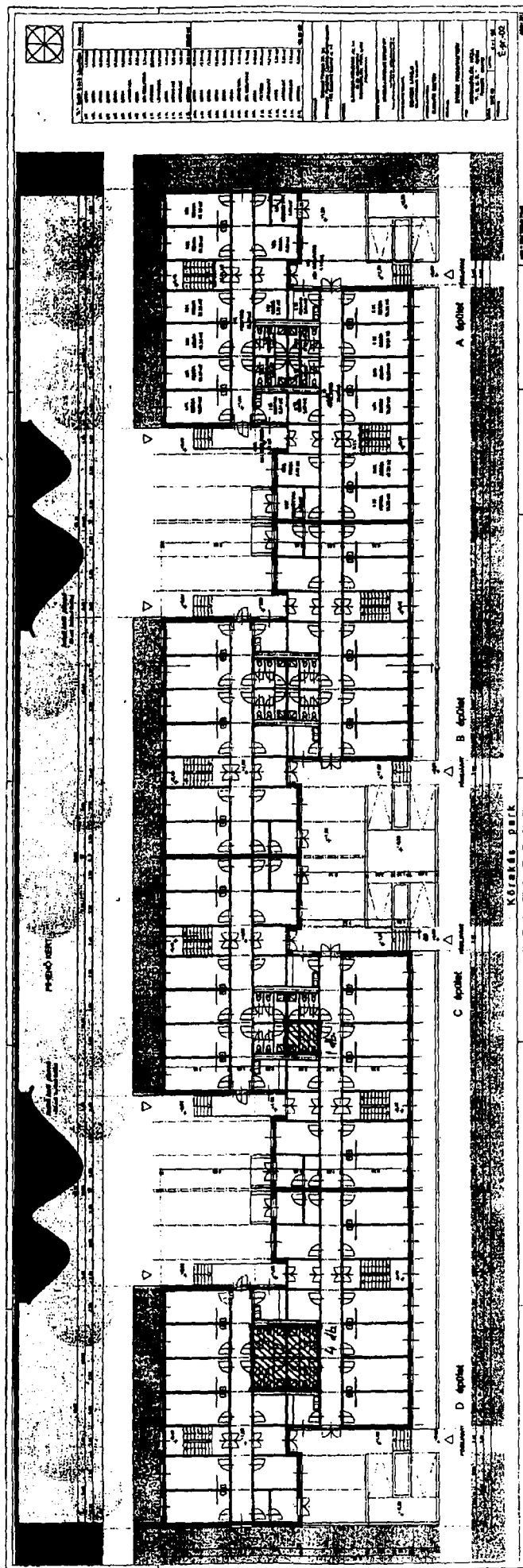
„Ellenjegyzem“:
Budapesten, 2012. október hónap 10. napján



Dr. Trinn Miklós jogtanácsos
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)
Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat
Polgármesteri Hivatalának jogtanácsosa
igazolvány szám: Főv. Bíróság 12607

A Fővárosi Közgyűlés 2012. október 3-i ülésén
elfogadottal mindenben megegyezőt.


2012. 10. 08.





Földszinten: 5 db. Vizesblokk
 Első emeleten: 5 db. Vizesblokk
 összesen: 10 db. vizesblokk  -vel jelölve a fenti vázrajzon

57/251-17/2012.

245/2012/898

Szerződés száma: 57/2012. Ügyiratszám:/2012. Témafelelős: RUP-15 Kft
Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros Önkormányzata
(1052 Budapest, Városház u. 9-11.)
adószám: 15735636-2-41
KSH számjel: 15735636-8411-321-01
törzsszám: 735638
képviseli: *Tarlós István* főpolgármester,

/a továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat/, másrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
KSH számjel: 15515005-8411-321-01
törzsszám: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: az átruházott hatáskörben eljáró *László Tamás* polgármester,

/a továbbiakban: Kerületi Önkormányzat, együttesen Szerződő Felek/ között, alulírott helyen és időben, a következők szerint.

1. Előzmények

Szerződő Felek együttműködési megállapodást (a továbbiakban: **Együttműködési Megállapodás**) kötöttek 2012. október 10. napján a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség által az Új Széchenyi Terv keretében meghirdetett, „Szociális célú városrehabilitációs kiemelt projekt” témájú, KMOP-5.1.1/B-12 kódszámú pályázat elnyerése érdekében (a továbbiakban: **pályázat**).

2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Együttműködési Megállapodás I.2. utolsó bekezdése az alábbiak szerint módosul:

„Szerződő Felek kijelentik, hogy a Kerületi Önkormányzat a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény (Ötv.) 8. § (1) bekezdésében foglalt közfeladatot lát el, amely nem terjed ki az Ötv. 63/A. § a) pontjában foglaltakra. Erre figyelemmel, az Nvtv. 11. § (13) bekezdésének megfelelően a Fővárosi Önkormányzat a pályázat megvalósításához szükséges mértékben térítésmentesen biztosítja az érintett ingatlanrész használatát.”

rtt

L

3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Együtműködési Megállapodás II. 1. 5. pontja az alábbi mondattal egészül ki:

„...Ez a kötelezettségvállalás nem jelenti azt, hogy a Fővárosi Önkormányzat átvállalná a Kerületi Önkormányzatot, mint Kedvezményezettet terhelő 10 éves fenntartási kötelezettséget.”

4. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Együtműködési Megállapodás II. része az alábbi új 8. ponttal egészül ki:

„8. A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a projekt megvalósulását követően a pályázat eredményei a vonatkozó általános polgári jogi szabályok értelmében a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló épület alkotórészeivé válnak és osztani fogják az ingatlan jogi sorsát. Erre tekintettel a Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a projektnek a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanát érintő eredményei tulajdonjogát a projekt megvalósulását követő hat hónapon belül külön megállapodásban rendezni fogják.”

5. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Együtműködési Megállapodás III. része az alábbi új 3. ponttal egészül ki:

„3. Felek megállapodnak abban, hogy az Együtműködési Megállapodás csak abban az esetben lép hatályba, ha a Kerületi Önkormányzat a pályázaton nyertes lett és a Támogatási Szerződést megkötötte.”

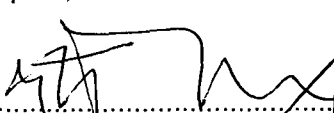
6. Szerződő Felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen módosítás az Együtműködési Megállapodás, a pályázat és a támogatási szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és osztja annak jogi sorsát. Ennek értelmében a támogatási szerződésnek a lejárta előtti megszűnése jelen módosítás megszűnését vonja maga után.


f

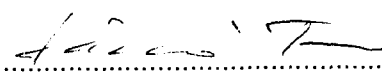
AWD

Szerződő Felek jelen megállapodást elolvasták, közösen értelmezték és azt, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

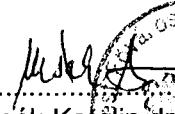
Kelt, Budapest, 2012. október 10.

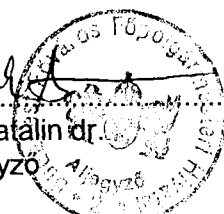

Budapest Főváros Önkormányzata
képv.: Tarlós István főpolgármester megbízásából
Szenczey Balázs dr. főpolgármester-helyettes



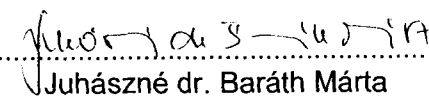

Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: László Tamás
polgármester

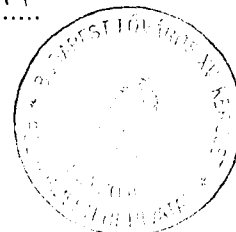
Láttam, főjegyző megbízásából:
Budapest, 2012. 10.09.


Uzsák Katalin dr.
aljegyző




Ellenjegyezte:
Budapest, 2012. 10.09.

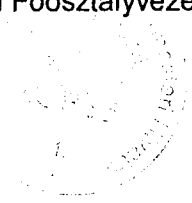

Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző



Pénzügyi ellenjegyző:

Budapest, 2012. 10.09.

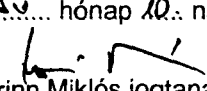

Verő Tibor
Pénzügyi Főosztályvezető

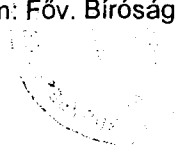


Budapest, 2012. 10.10.

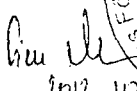

Aradi Gizella
Pénzügyi Irodavezető


Budapesten, 2012. október hónap 10. napján

„Ellenjegyzem“:

Dr. Trinn Miklós jogtanácsos
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)
Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat
Polgármesteri Hivatalának jogtanácsosa
igazolvány szám: Főv. Bíróság 12607



A Fővárosi Kormányhivatal 2012. október 31-én készült elfogadottaként mindenben megegyezően.


2012. 10.


2012. 10.09.

Szerződés száma: 634/2012.

Ügyiratszám: 1/JETI/103975/2012.

Témafelelős: Jegyzői Titkárság

Budapest Főváros XV. Kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzata

MÓDOSÍTÁSOKKAL EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros Önkormányzata
(1052 Budapest, Városház u. 9-11.)
adószám: 15735636-2-41
KSH számjel: 15735636-8411-321-01
törzsszám: 735638
képviseli: *Tarlós István* főpolgármester,

/a továbbiakban: Fővárosi Önkormányzat/, másrészről a

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat
(1153 Budapest, Bocskai utca 1-3.)
adószáma: 15735784-2-42
KSH számjel: 15515005-8411-321-01
törzsszám: 735782
számlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15515005
képviseli: az átruházott hatáskörben eljáró *László Tamás* polgármester,

/a továbbiakban: Kerületi Önkormányzat, együttesen Szerződő Felek/ között, az alulírott helyen és időben, a következők szerint.

PREAMBULUM

- Szerződő Felek** egybehangzóan rögzítik, hogy közöttük létrejött Megállapodás alapján a Kerületi Önkormányzat a Fővárosi Önkormányzat használatába adott az ingatlan-nyilvántartásban 91158/97/A/75 helyrajzi számon felvett, a természetben Budapest XV. kerület, Zsókavár u. 28. szám alatti, 1273 m² alapterületű ingatlanból mindösszesen 690 m² alapterületű ingatlanrészt.
- Szerződő Felek** egybehangzóan rögzítik, hogy a Megállapodásnak megfelelően a használati jogot a Budapesti 1. számú Körzeti Földhivatal 248708/1/2006 számú határozatával az ingatlan-nyilvántartásba bejegyezte.
- Szerződő Felek** egybehangzóan rögzítik továbbá, hogy a Kerületi Önkormányzat KMOP-5.1.1/B-12 kódszámú pályázat keretében Munkanélküli Fiatalok Tanácsadó Irodáját kíván létrehozni az 1. pontban megjelölt ingatlanrész egy, jelen megállapodás 1. számú mellékletében körülhatárolt, cca 100 m² alapterületű részén.
- Szerződő Felek** a fentiek alapján a közöttük 2006. június 7-én létrejött, az ingatlan-nyilvántartásban 91158/97/A/75 helyrajzi számon felvett, a természetben Budapest XV. kerület, Zsókavár u. 28. szám alatti ingatlanrészre, tagkönyvtár létesítésére és a kialakított tagkönyvtár tulajdoni és használati jogviszonyának kialakítása tárgyában megkötött megállapodást /a továbbiakban: Megállapodás/ közös megegyezéssel a következők szerint módosítják és foglalják egységes szerkezetbe:

I. Bevezetés és előzmények

Szerződő Felek a jelen megállapodásban szabályozzák a kialakított tagkönyvtár, mint ingatlan tulajdoni és használati jogviszonyát, az együttműködés feltételeit és kereteit.

II. Az ingatlan használati és tulajdonjoga

1. A Kerületi Önkormányzat kijelenti, hogy 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képezi az ingatlan-nyilvántartásban 91158/97/A/75 helyrajzi számon felvett ingatlan, melynek része a természetben Budapest, XV. kerület, Zsóka u. 28. szám alatti, 1273 m² alapterületű ingatlanból az 1. mellékletben megjelölt, mindösszesen 573,69 m² alapterületű ingatlanrész /a továbbiakban: Ingatlanrész/. Szerződő Felek egyezően megállapítják és tudomásul veszik, hogy a kérdéses terület valós mérete a természetben mindösszesen 578,69 m².

2. A Kerületi Önkormányzat jelen megállapodással a Fővárosi Önkormányzat használatába adja a kerületi tagkönyvtár működtetése céljára a II. 1. pontban megjelölt kizárólagos tulajdonát képező Ingatlanrészt, azzal a feltétellel, hogy a használat kizárólag közművelődési könyvtári célú lehet.

3. **Szerződő Felek** a használat ellenértékét egybehangzó nyilatkozattal jelképes összegben 100,- Ft /év, azaz száz forint/év használati díjban határozzák meg, melyet a Kerületi Önkormányzat által kibocsátott számla alapján a Fővárosi Önkormányzat - intézményén, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtáron keresztül - minden év január 31-éig köteles átutalással a Kerületi Önkormányzat részére megfizetni.

A Fővárosi Önkormányzat által megvalósított beruházással az Ingatlanrészen bekövetkezett értéknövekedést a Kerületi Önkormányzat a használati jog bejegyzéséhez való hozzájárulásával és a jelképes használati díjjal ellentételezi.

4. A Kerületi Önkormányzat kijelenti, hogy a II. 1. pontban meghatározott Ingatlanrész használatba adásával kapcsolatosan a hatályos adótörvények szerint felmerülő bármely adó megfizetésének kötelezettségét viseli és azt semmilyen módon a Fővárosi Önkormányzatra, illetve intézményére, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtárra tovább nem terheli.

5. A Kerületi Önkormányzat szavatosságot vállal az Ingatlanrész per-, teher- és igénymentességéért.

A Fővárosi Önkormányzat vállalja, hogy az Ingatlanrészben kizárólag a saját intézménye, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár saját forrásból kialakított XV. kerületi tagkönyvtárát működteti. A tagkönyvtár működéséhez szükséges forrást az éves költségvetésében biztosítja.

6. A Fővárosi Önkormányzat a birtokba lépés napjától szedi az Ingatlanrész hasznait, viseli annak terheit, amely magában foglalja a ráeső rezsi- és közös költség viselését.

7. A Kerületi Önkormányzat a jelen megállapodás aláírásával feltétel nélküli, visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a II. 1. pontban meghatározott és részletesen körülírt Ingatlanrészre az ott leírt korlátozással - a Fővárosi Önkormányzat javára - az ingatlan-nyilvántartásba használati jog kerüljön bejegyzésre a jelen megállapodás fennállásának időtartamára. A használati jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzésével kapcsolatos eljárás a Kerületi Önkormányzat kötelezettsége.

8. **Szerződő Felek** kijelentik, hogy önálló jogi személyek, jogszerzésük és vagyonátadási képességük korlátozás alatt nem áll.

III. Záró rendelkezések

1. **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a megállapodás Fővárosi Önkormányzat érdekkörében felmerülő okból történő megszűnése esetén az Ingatlanrész II. 2. pontban meghatározott használatba adásának céljára figyelemmel a Fővárosi Önkormányzat az ingatlanrészt a Kerületi Önkormányzat részére visszaadja.

2. **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy a szerződés Kerületi Önkormányzat érdekkörében felmerülő okból történő megszűnése esetén a Kerületi Önkormányzat köteles az ingatlan birtokba lépésétől kezdődően az Ingatlanrészre fordított - a hatályos jogszabályok által meghatározott amortizációnak megfelelően csökkentett - értéknövelő beruházás igazolt költségeit megtéríteni a Fővárosi Önkormányzat részére.

3. Jelen megállapodás mindkét Szerződő Fél általi aláírása napján lép hatályba.

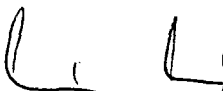
4. **Szerződő Felek** alulírott képviselők kijelentik, hogy képviseleti jogosultságuk korlátozva nincs.

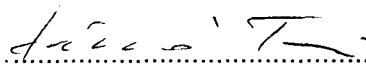
5. **Szerződő Felek** Képviselő-testületei, így a Fővárosi Önkormányzat Közgyűlése .../2012. (X. ...) Főv. Kgy. határozatával főpolgármesterét, a Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 914/2012. (IX. 26. sz.) ök. számú határozatával polgármesterét felhatalmazza a jelen megállapodás aláírására.

6. A jelen megállapodásban nem szabályozott egyéb kérdésekben a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv., a Polgári Törvénykönyv, valamint az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. tv. rendelkezései az irányadóak.

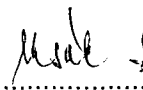
Jelen megállapodás 3 (három) számozott oldalból és 8 (nyolc) egymással szó szerint mindenben megegyező eredeti példányban készült, melyből négy-négy példány **Szerződő Felek**et illet, melyet Szerződő Felek annak elolvasása és értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2012. október 10.

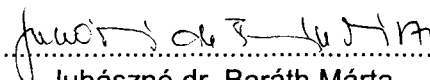

Budapest Főváros Önkormányzata
képv.: Tarlós István főpolgármester megbízásából
Csomós Miklós főpolgármester-helyettes


Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat
képv.: László Tamás polgármester


Láttam, főjegyző megbízásából:
Budapest, 2012. 10. 09.


Uzsák Katalin dr. aljegyző


Ellenjegyezte:
Budapest, 2012. 10. 05.


Juhászné dr. Baráth Márta
jegyző

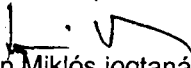
Pénzügyileg ellenjegyzem:
Budapest, 2012. 10. 09.


Verő Tibor
Pénzügyi Főosztály vezetője

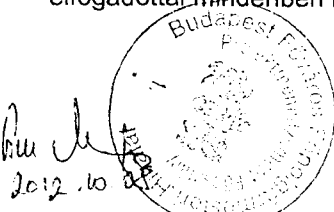
Budapest, 2012. 10. 10.


Aradi Gizella
Pénzügyi Irodavezető

„Ellenjegyzem“:
Budapesten, 2012. október 10. hónap 10. napján


Dr. Trinn Miklós jogtanácsos
(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.)
Budapest Főváros XV. ker. Önkormányzat
Polgármesteri Hivatalának jogtanácsosa
igazolvány szám: Főv. Bíróság 12607

A Fővárosi Közgyűlés 2012. október 3-i ülésén
elfogadottal mindenben megegyező.



2012. 10. 09.

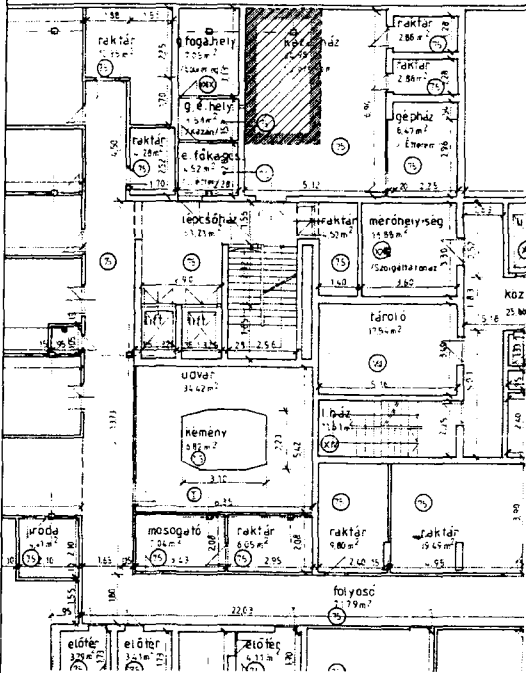
Előterjesztés 1. sz. melléklete

Használati joggal érintett terület - végső állapot

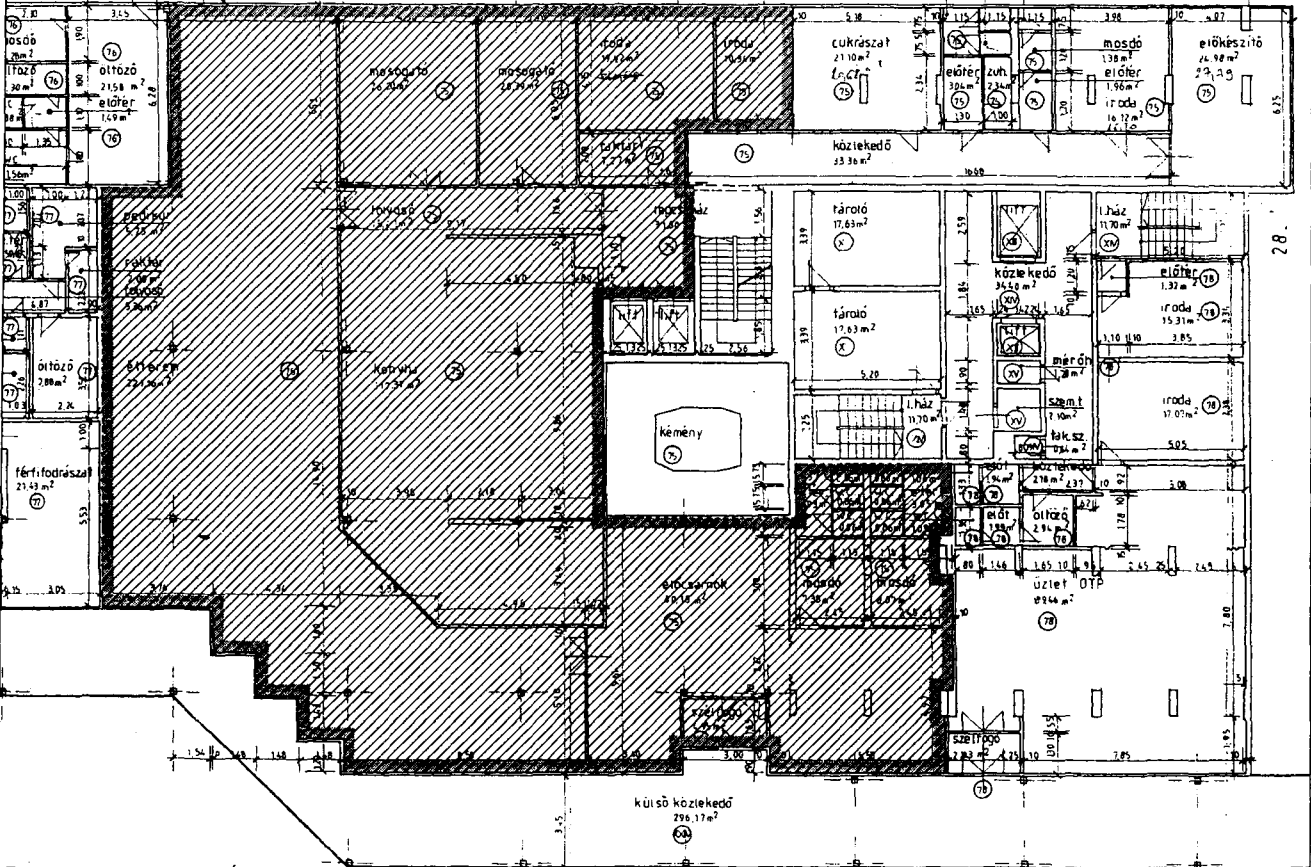
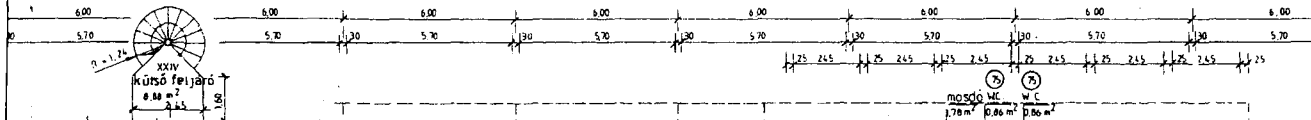
A Bp. XV. kőr. Zsókavár u. 24-26-28. sz. alatti társasház 91158/97/A/75 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú albetétjét érintő, használati jogra vonatkozó megállapodás módosításának rajzi melléklete

JELMAGYARÁZAT

 használati joggal érintett terület 573,69 m²



FÖLDSZINT ALAPRAJZ RÉSZLET



EMELET ALAPRAJZ RÉSZLET

28. Előterjesztés a Zsókvár III. ütemű fejlesztését célzó, KMOP-5.1.1/B-12 kódszámon kiírt pályázati részvétel érdekében a XV. kerületi Önkormányzat és a Fővárosi Önkormányzat között megkötendő együttműködési megállapodás tárgyában (Ikt.sz: 117-326/2012. sz. anyag)

951/2012. (IX. 26.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a KMOP-5.1.1/B-12 kódszámon kiírt, „Szociális város rehabilitációs témájú kiemelt projekten” történő sikeres részvétel érdekében együttműködési megállapodást köt a Fővárosi Önkormányzattal.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. szeptember 26.

(Jogsabályi hivatkozás: 1990. évi LXV. törvény 8. § (1)-(2) bek, 5/200. (II.29.) önkormányzati rendelet 10. § (13) bek.)

(Szavazati arány: 15 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 2 tartózkodás)

952/2012. (IX. 26.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete felhatalmazza a polgármestert, hogy a Fővárosi Önkormányzattal kötendő együttműködési megállapodást a Fővárosi Közgyűlés döntését követően írja alá.

Felelős : polgármester

Határidő : 2012. október 10-ig.

(Jogsabályi hivatkozás: 1990. évi LXV. törvény 8. § (1)-(2) bek, 5/200. (II.29.) önkormányzati rendelet 10. § (13) bek.)

(Szavazati arány: 15 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 2 tartózkodás)

953/2012. (IX. 26.) ök. számú határozat

Budapest Főváros XV. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri a polgármestert, hogy a Fővárosi Önkormányzattal aláírt együttműködési megállapodásról tájékoztassa.

Felelős : polgármester

Határidő : a szerződés megkötését követően

(Jogsabályi hivatkozás: 1990. évi LXV. törvény 8. § (1)-(2) bek, 5/200. (II.29.) önkormányzati rendelet 10. § (13) bek.)

(Szavazati arány: 15 igen szavazat, 0 ellenszavazat, 2 tartózkodás)